

# لأحياء الآداب العربية

## والتراث القومي

ومهمته دار الكتب المصرية

للأستاذ محمد عبد الله عنان

يستطيع الذين درسوا الآداب التاريخية الغربية ، وقرأوا تواريخ الأمم الغربية في تلك الموسوعات والآثار الجلية التي تمتاز بطاقتها الملمى اللدقيق ، أن يقولوا بحق إن تاريخ الإسلام والأمم الإسلامية لم يكتب حتى عصرنا

إن الآداب العربية تزخر بالموسوعات والآثار التاريخية في كل عصر ، وكل قطر ؛ ومنها بلا ريب آثار كثيرة تمتاز بدقتها ونفاستها ؛ ولكن هذه الآثار تقف أولاً منذ عصر بعيد ، فلا تكاد تجد في العربية موسوعة أو مؤلفاً تاريخياً جليلاً منذ القرن العاشر الهجري ، وهي من جهة أخرى لا يمكن أن تعتبر أكثر من مادة لتفذية المؤرخ الحديث بما يحتاج إليه من التفاصيل والوثائق ؛ ومن الأنصاف أن نقول إن هذه المادة تمتاز بفرادتها في عصور كثيرة ، ولكن من الأسف أن أغلبها ما زال محتجب عن أعيننا في أروقة المكاتب والمجموعات الخاصة ، فلا يصل إليها الباحث إلا بعد الجهد المضني

وهذه مسألة تستحق الاهتمام من كل أولئك الذين يتصلون بالباحث الإسلامية والتاريخية ، وأولئك الذين يشرفون على توجيه الثقافة القومية ، وفي مقدمتهم وزارة المعارف العمومية والجامعة المصرية . فالي الآن لم يكتب تاريخ مصر الإسلامية ، ولا مصر الحديثة بما يجب من دقة وإقانة ، وإلى الآن لم تدرج مصادر التاريخ المصري معرفة حسنة حتى من كثير من أولئك الذين يعنون بكتابته أو بتدريسه ؛ وإنه لما يبعث إلى النهضة كما يبعث إلى الأسف أن نجد الكتب الدراسية التي يعتمد عليها الشباب في دراسة التاريخ المصري أو الإسلامي بوجه تام ، خلاصة مشوهة اشتق معظمها من المؤلفات الأجنبية ، وهي لذلك تفيض بالأخطاء والثالب ، وينقصها روح الانصاف

والمسرح وأسافلهم في دور القضاء والسجون ؟

قالت : اعترفُ بأنك لم تحسِّن قلبَ الثوبِ فظهر لكل عين أنه مقلوب ؛ لكنك تجبني . . . . وهذا كافٍ أن ينهض منه عُذْر

قال الأستاذ (ح) : إنه يجربك ، ولكن أتعرفين كيف جُبه ؟ هذا بابٌ يضع عليه دائماً عدةً من الأقفال

قالت : فما أيسرَ أن تجد للمرأة عدةً من المفاتيح . . .

قال : ولكنه عاشقٌ يُبهرُ المشقُ بين يديه ، فكأنه هو وحبيبته تحت أعين الناس ، ما تطعمُ إلا أن تراه وما يطعمُ إلا أنت يراها ، ولا شيء غير ذلك . ثم لا يزال حسبها عليه ولا يزال هوام إليها ، وليس إلا هذا

قالت : إن هذا لمجيب

قال : والقدى هو أعجب أن أيسر في حبه شيء نهائي ، فلا هجرٌ ولا وصل ؛ ينسأك بعد ساعة ولكنك أبداً باقية بكل جملك في نفسه . والصغارُ التي تُبكي الناسَ وتشتدحُ في قلوبهم كالنار ليحبلوها كبيرةً في همهم ويطفئوها وينهوا منها ككل شهوات الحب — بئكي هو أيضاً وتعلجُ في قلبه ، ولكنها تظلُّ عنده صغارٌ ولا يعرفها إلا صغارٌ ؛ وهذا هو تجبرُه على جيار الحب

\*\*\*

قال الراوي : ونظرتُ إليها ونظرتُ ، وطابتُ نفسُ نفسي في أعينهما ، وسألتُ السائلةَ وأجابتُ الجيبة ، ولكن ماذا قلت لها وماذا قالت ؟

سندريه زكريا

( مطا )

ظهر حديثاً كتاب :

نقد كتاب حياة محمد  
للأستاذ عبد الله القصيمي النجدي

ويباع بمكاتب القاهرة وبعنه ٢٠ ملياً

ببذل جهد صادق للتعريف بهذا التراث وقيمه وأمكنة وجوده . وهذه مهمة تستطيع دار الكتب المصرية أن تؤدي فيها أعظم دور . ولقد عكفت منذ أعوام على دراسة هذا الجانب من تراثنا القوي ، فكتبت عدة دراسات ومباحث عن أقطاب الرواية المصرية مثل ابن عبد الحكم والكندى وابن زولاق والسبحي والقضاعي والنويري والممرى والقلقشندي والقريري وابن تغري بردي والسخاوي وابن اياس ، استعرضت فيها أراجيمهم وجهودهم وآثارهم المنشورة والمخطوطة استمراساً وافياً ، وعينت فيها عناية خاصة بالتعريف بمشروعات بل مئات من الآثار والصادر الجليلية التي تتعلق بتاريخ مصر الإسلامية ، والتي مازالت مخطوطة بيده عن التعريف والتداول بحجبتها ظلمات النسيان في أدوة دار الكتب . بيد أن مثل هذه الجهود الفردية لا يمكن أن تحقق الغاية المنشودة . وعندنا أن دار الكتب المصرية يجب عليها أن تعنى بوضع فهرس خاص لمصادر التاريخ المصري العربية المنشورة والمخطوطة بنوع خاص ، تتحرى في وضعه أحدث الطرق العلمية وتصنف المصادر فيه حسب المصور ، وتوصف محتوياتها وصفاً علمياً دقيقاً ؛ ولا تقتصر في ذلك على المصادر الموجودة ، بل تضمنه أيضاً ذكر المصادر والآثار المخطوطة المحفوظة في مختلف المكاتب الأجنبية بالاعتماد على فهارس هذه المكاتب أو بإرسال مندوب أو أكثر للخارج لدراستها وتدوين أوصافها وتصوير ما يجب تصويره منها . ثم يوضع إلى جانب هذا الفهرس العربي ، فهرس آخر يتضمن جميع المصادر والآثار الأجنبية المتعلقة بمصادر التاريخ المصري في جميع المصور ، وفي جميع اللغات الحية ، وتصنف تصنيفاً علمياً دقيقاً ؛ وببذل دار الكتب جهدها لاستكمال ما ينقصها من هذه المؤلفات ، وينشر الفهرسان ، ويصبح كل منهما مرجعاً نفيساً لمصادر التاريخ المصري ووثائقه ؛ وبذلك تحظى آثارنا المحجوبة بشيء من التعريف ، ويسهل سبيل البحث على الباحثين ، ويفتح عهد جديد لدراسة التاريخ المصري وكتابته ثم يجب إلى جانب ذلك أن تدرس جميع الوثائق المتعلقة بتاريخ مصر وأنظمتها الإدارية والاجتماعية والاقتصادية مما تحتفظ به دار الكتب ذاتها ، أو الدفترخانة المصرية ، أو وزارة الأوقاف أو غيرها ؛ ومن المعروف أنه توجد لدينا طائفة كبيرة من هذه الوثائق ، ولا سيما مما يتعلق بالمصر التركي ، وفيها كثير مما يليق

والتحصيل ؛ وهذا بيننا تلقى الكتب التي تعنى بتاريخ الأمم الأجنبية عناية أوفر لأنها تعتمد في مادتها على المصادر القومية المنظمة ، ويجد فيها الشباب من التبسط والتحصيص ما لا يجده في كتب التاريخ المصري أو الإسلامي

إن دار الكتب المصرية تزخر بمئات وألوف من مصادر التاريخ الإسلامي وتاريخ مصر الإسلامية بنوع خاص ، وبين هذه المصادر موسوعات جلية في مختلف المصور ، ومنها ما كتبه أقلام معاصرة قديرة ؛ وفيها من المواد والتفاصيل والوثائق ما يقتبط له الباحث ويحقق غايته . ولكن كم من هذه المصادر الجليلية أسيح له أن يرى الضياء حتى يومنا ؟ ومع ذلك فإن هذه الآثار التي أخرجت حتى اليوم لم تلتفت أنظار الباحثين والقراء لأنها لم تنل حقتها من التعريف أولاً ، وثانياً لأن معظمها مازال قروسة الناشرين التجريين الجهلة ، يخرجونه في أبواب عتيقة منفردة يقبل عليها الباحث مرغمماً وبارق في مراجعتها من الشقة ما يلقاه في مراجعة المخطوطات القديمة ذاتها

هذا وما زالت المراجع والموسوعات القديمة التي وضعت بين أيدي الباحثين والكتاب مستقى خصباً لنقل النصوص والروايات كما كتبت منذ مئات السنين ؛ وما زال معظم المؤلفات التاريخية المعاصرة يقوم على هذا النقل المجرد ؛ ومثل هذه المؤلفات لا قيمة له من الوجهة العلمية ، لأن عصر النقل المجرد انتهى منذ بعيد ، وأصبح التاريخ في عصرنا علماً جليلاً يقوم على الباحث والمقارنات العلمية والنقدية والاستنباط السند ، وأصبح وثيق الصلة بكثير من العلوم الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ؛ فمن المؤلم أن يرغم الشباب في هذا العصر الذي يعتبر فيه التاريخ مرآة الحضارة ودعامة للمحافظة القومية ، على أن يقرأ التاريخ الإسلامي والتاريخ القومي في هذه الكتب المسوخة التي استخرجت دون بحث أو تحصيل من الروايات القديمة ، ولا فضل لمصنفها - إن كان ثمة فضل - إلا في الاختصار والتبويب والطبع الأنيق

\*\*\*

وقد آن أن نتحرر من هذا الجلود الذي يشل تفاننا التاريخية ، وبحجب عنا تراث الماضي الزاخر ، وأن نستخرج من هذا التراث نفائسه ، وتقدها لجيل العصر في أبواب العصر وأساليبه . وأول ما يجب لتحقيق هذه الغاية في رأينا هو أن

عشرين عاماً جامعة كاليفورنيا الأمريكية ، وتولى نشره وتحقيقه المستشرق الأمريكي وليم بوبر ؛ وان الجزء القائد من تاريخ مصر لابن إياس الذى أخرجه مطبعة بولاق منذ أربعين عاماً ، تولى إخراجه الأستاذ بول كاله الألماني بإشراف جمعية المستشرقين الألمانية وهكذا . ومن واجب مصر ، باعتبارها زعيمة الثقافة العربية والاسلامية أن تأخذ بنصيبها من حركة أحياء الآثار الاسلامية على يد هيئاتها العلمية الكبرى ، وفي مقدمتها الجامعات المصرية والأزهرية . ولا ريب أن اشراف الجامعات والكليات على هذه الحركة يسبغ عليها قسطاً من الطابع العلمى الذى ننشده لآثارنا وموسوعاتنا ؛ ذلك أن ما ينشر منها اليوم على أيدي الناشرين المتجربين يخرج في صور يرثى لها من المسخ والتحريف ؛ وليس من المبالغة أن نطلب بهذه المناسبة إلى دار الكتب المصرية أن تسن من القواعد والقيود لاستنساخ المخطوطات ثم لنشرها ما يكفل إخراجها على أيدي ناشرين من الطراز الأول ، يقدرون قيمتها العلمية ويخرجونها في أثواب محترمة ، ويعرضونها للبيع بأثمان لا تخرج عن حد الاعتدال

\*\*\*

هذه خواطر واقتراحات نمتقد أنها تجول في أذهان كثير من رهنون بالباحث الاسلامية وحركة احياء الآداب العربية ، بل نمتقد أنها ليست بعيدة عن أذهان المشرفين على مصائر تليقنا وثقافتنا . وإذا كنا نخص ثقافتنا التاريخية القومية وحياتنا تراها ومراجعتها بشيء من الاهتمام ، فذلك لأننا عكفنا على دراسة هذه الناحية من حركتنا العلمية والأدبية مدى أعوام طويلة ، ولنا فيها أوجه النقص والعمل بصورة واضحة ؛ وقد كنا وما زلنا نمتقد دائماً أن دار الكتب المصرية ، وهي أعظم مستودع لثرائنا النفسى ، هي أول وأولى هيئاتنا بالعمل لتحقيق هذه الغاية ، ذلك لأنها تضطلع بالفعل بتأدية من هذه المهمة الجليلة ؛ وكل ما يطلب اليها هو أن تعمل لتنظيمها وتوسيع مداها على أسس علمية فنية تكفل اداءها بصورة مرضية ؛ ولو عنيت جامعتنا المصرية ، وجامعتنا الأزهرية بأن تأخذ كليهما بنصيبها من هذه الحركة لا اكتملت لدينا أسباب النهضة ، ولا استطاعت مصر أن تضطلع برسالتها في احياء الآداب العربية والاسلامية ، وواجبها في احياء تراها القومى

محمد عبد الله عثمان

الضياء على طبيعة الأنظمة الادارية والاجتماعية والثقافية في مصر في هذا العصر . ومعظم هذه الوثائق التى تحتفظ الدترخانة المصرية بكثير منها محرر باللغة التركية ، ويقتضى ترجمته أو تلخيصه . ونذكر أن الأناظر أنجبت منذ أعوام إلى هذه الوثائق ، وعرفت أهميتها وقيمتها التاريخية ، وقيل لنا إنه سيبنى بترجمتها وتنسيقها ، ولا نعلم ماذا تم بعد ذلك في شأنها . بيد أنه لا ريب أن هذه الوثائق المختلفة ، ومنها بوزارة الأوقاف حجج أوقاف قديمة ترجع إلى القرن التاسع الهجرى ؛ إذا نظمت وخلصت في فهرس دقيق جامع ، تكون مرجعاً نفيساً لتاريخ مصر الادارى والاجتماعى والاقتصادى والقضائى في هذه العصور

\*\*\*

وتوجد في هذا الميدان مهمة علمية أخرى تستطيع دار الكتب والجامعة المصرية والجامعة الأزهرية أن تضطلع بها ، هي نشر طائفة من الآثار والصادر الاسلامية والبصرية الجليلة مما تنص به أروقة دار الكتب المصرية . ولقد أخرجت لنا مطبعة بولاق ثباتاً حافلاً من هذه الآثار الجامعة في أواخر القرن التاسع عشر ، فكانت مأثرة علمية جليلة لولاها لبقيت المكتبة العربية عاطلة حتى يومنا من أمهات المصادر والمراجع الكبرى ؛ وقد أرادت دار الكتب أن تستمر في الاضطلاع بهذه المهمة ، وما زالت تعمل لإخراج بعض الموسوعات والآثار الجليلة ؛ وقد أخرجت بعض هذه الآثار ، ولا سيما موسوعة «صبح الأعشى» للقلقشندي ، ولكن عملها في ذلك بطيء جداً ، ينقصه الطابع العلمى قبل كل شيء ؛ ومن الواجب أن تنظم هذه المهمة تنظيمًا علمياً ، وأن تشرف على أداؤها هيئة فنية قديرة ، ومن الواجب أن تضاعف الجهود لإخراج هذه الآثار والموسوعات في فترات معقولة ، إذ ما زلنا نلتقي أجزاءها في فترات متباعدة ، وقد يستغرق إخراج الجزء الواحد عامين أو ثلاثة . ثم إن الجامعة المصرية والجامعة الأزهرية تستطيع كليهما أن تقوم في هذا السبيل بجهود قيم ؛ ولا نعلم أن إحدى الجامعات قامت إلى اليوم بإخراج شيء يذكر من الآثار الاسلامية المخطوطة ، هنا بينما ترى الجامعات والهيئات العلمية الأوربية والأمريكية تشرف باستمرار على إخراج كثير من هذه الآثار ؛ ويكفى أن نذكر في هذا الصدد أن كتاب «النجوم الزاهرة» لأبى المحاسن بن تفرى بردى الذى تقوم الآن بإخراجه دار الكتب المصرية ، قد اشرفت على إخراجه منذ أكثر من